

Traduction certifiée de la langue polonaise

Le document imprimé des informations obtenues en vertu de l'article 4, al. 4aa, de la loi du 20 août 1997 sur le Registre National Judiciaire a la même valeur qu'un document délivré par l'Information centrale, et ne nécessite ni signature ni cachet.

INFORMATION CENTRALE DU REGISTRE NATIONAL JUDICIAIRE**REGISTRE NATIONAL JUDICIAIRE**

État au 15.07.2025 à 08h:47:08

Numéro KRS [KRS = *Registre National Judiciaire*]: 0000042186**Information correspondant à l'extrait à jour****DU REGISTRE DES SOCIÉTÉS**

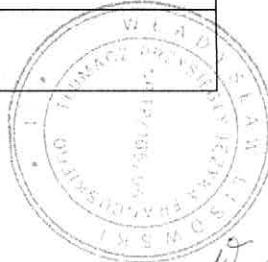
Date de l'enregistrement auprès du Registre National Judiciaire			Le 10.09.2001	
Dernière mention	Numéro de la mention	57	Date de la mention	Le 14.07.2025
	N° de référence du dossier	RDF/777057/25/614		
	Dénomination de la juridiction	SYSTÈME		

Section 1**Rubrique 1 – Données concernant l'entité**

1. Désignation de la forme juridique	SOCIÉTÉ À RESPONSABILITÉ LIMITÉE
2. Numéro REGON/NIP [<i>REGON correspond à peu près au SIRET et NIP = N° de l'identif. fiscale</i>]	REGON: 011929173; NIP: 5261199954
3. Dénomination sous laquelle la société opère	DAKOMA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
4. Données concernant l'immatriculation antérieure	RHB [<i>Registre commercial de la Sécurité</i>] 17244 TRIBUNAL DE DISTRICT POUR LA VILLE CAPITALE DE VARSOVIE, TRIBUNAL COMMERCIAL XVI ^E SECTION COMMERCIALE D'ENREGISTREMENT
5. La Société exerce-t-elle l'activité économique avec d'autres entités sur la base du contrat de société civile?	NON
6. L'entité possède-t-elle le statut d'organisation d'intérêt public?	NON

Rubrique 2 – Siège et adresse de l'entité

1. Siège social	Pays POLOGNE, voïvodie MAZOWIECKIE [<i>DE MAZOVIE</i>], powiat D'OTWOCK, gmina [<i>commune</i>] WIĄZOWNA, localité WIĄZOWNA
2. Adresse	rue TURYSTYCZNA, n° 12, local ---, localité WIĄZOWNA, code postal 05-462, poste WIĄZOWNA, pays POLOGNE
3. Adresse électronique	-----
4. Adresse du site Internet	-----
5. Adresse d'élection de domicile électronique inscrite dans la Base des adresses d'élection de domicile électronique	AE:PL-33950-86496-EWFVU-16



Rubrique 3 – Établissements
Absence de mentions

Rubrique 4 – Informations sur les statuts		
1. Information sur l'établissement ou sur les modifications des statuts	1	Le 10.01.1989, NOTAIRE EDWARD PODGÓRSKI, PROTOCOLE DE VÉRIFICATION NOTARIALE DE VARSOVIE, RÉP. A II - 396/89 ; LE 02.02.2001, ASSESSEUR DE NOTAIRE ANNA SOTA, OFFICE NOTARIAL KRZYSZTOF KRUSZEWSKI DE VARSOVIE, RÉP. A 1616/2001, MODIFICATION DES ARTICLES 3, 14, L'ART. 29 A ÉTÉ RAYÉ.
	2	ACTE NOTARIÉ DU 14.09.2011, RÉPERTOIRE A N° 6445/2011, NOTAIRE JOANNA ŚLIZAK, OFFICE NOTARIAL DE TERESA JAMRÓZ-WIŚNIEWSKA, NOTAIRE ; JOANNA ŚLIZAK NOTARIUSZ SPÓŁKA PARTNERSKA ; 00-853 VARSOVIE, UL. SIENNA 72/5- MODIFICATION DES ART. 3 ET 19 DES STATUTS
	3	LE 19 MARS 2012 ; ACTE NOTARIÉ RÉPERTOIRE A N° 1521/2012, NOTAIRE JOANNA ŚLIZAK, OFFICE NOTARIAL SITUÉ À : UL. SIENNA 72/5 À VARSOVIE (00-833), MODIFICATION DE L'ART. 4 DES STATUTS ; RADIATION L'ART. 13 DES STATUTS, MODIFICATION DE LA NUMÉROTATION DES ARTICLES DU 14 AU 29 DE MANIÈRE À REMPLACER RESPECTIVEMENT CETTE NUMÉROTATION PAR CELLE DES ARTICLES DU 13 AU 28, MODIFICATION AU NOUVEL ARTICLE 13 AL. 1 DES STATUTS (À L'ANCIEN ARTICLE 14 AL. 1).
	4	ACTE NOTARIÉ DU 08.09.2020, RÉP. A N° 5023/2020, NOTAIRE KAMILA GETTER-BAK, OFFICE NOTARIAL D'OTWOCK ; LES ARTICLES 4 ET 13 DES STATUTS ONT ÉTÉ MODIFIÉS
	5	ACTE NOTARIÉ DU 29.11.2021, RÉP. A N° 9344/2021, CLERC DE NOTAIRE WIESŁAW GETTER-BAK, ADJOINT DU NOTAIRE KAMILA GETTER-BAK, OFFICE NOTARIAL D'OTWOCK ; LES ARTICLES 2, 22, 25, 27 DES STATUTS ONT ÉTÉ MODIFIÉS.

Rubrique 5	
1. Période pour laquelle la société a été créée	INDÉTERMINÉE
2. Nom du journal autre que „Monitor Sądowy i Gospodarczy” destiné aux annonces de la société	-----
3. L'Associé peut détenir	UN PLUS GRAND NOMBRE DE PARTS
4. Les statuts attribuent-t-ils les droits individuels à des actionnaires déterminés ou les titres de participation aux revenus ou aux biens de la société non attachés aux actions?	*****
5. Les obligataires ont-ils le droit de participer au bénéfice ?	*****

Rubrique 6 – Origine de la société
Absence de mentions

	Rubrique 7 – Données concernant les associés	
1	1. Nom / Dénomination ou raison sociale	ORLIŃSKA
	2. Prénoms	MONIKA MAGDALENA
	3. Numéro PESEL [N° d'identité national polonais]/REGON [REGON correspond à peu près au SIRET]	71042000323,-----
	4. Numéro KRS [KRS =Registre National Judiciaire]	*****

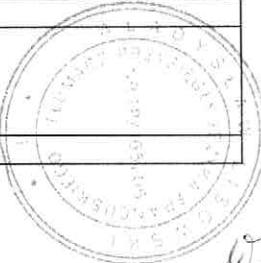


W. disant

	5. Les parts sociales détenues par l'associé	75 PARTS SOCIALES DE LA VALEUR TOTALE DE 46.875 ZLOTYS
	6. Cet associé détient-il toutes les parts sociales?	NON

Rubrique 8 – Capital de la Société	
1. Montant du capital social	50 000,00 PLN
Sous-rubrique 1	
Information sur l'apport	
Absence de mentions	
Rubrique 9 – Sans objet	
Absence de mentions	
Rubrique 10 – Sans objet	
Absence de mentions	
Rubrique 11 – Sans objet	
Absence de mentions	
Rubrique 12 – Mention sur la participation au groupe de sociétés	
Absence de mentions	

Section 2

Rubrique 1 – Organe autorisé à représenter l'entité		
1. Nom de l'organe autorisé à représenter l'entité		DIRECTOIRE
2. Modalités de représentation de l'entité		TOUT MEMBRE DU DIRECTOIRE EST AUTORISÉ À REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ INDIVIDUELLEMENT.
Sous-rubrique 1 Données concernant les personnes qui sont les membres de l'organe		
1	1. Nom / Dénomination ou raison sociale	ORLIŃSKA
	2. Prénoms	MONIKA MAGDALENA
	3. Numéro PESEL [N° d'identité national polonais]/ REGON [REGON correspond à peu près au SIRET]	71042000323,----
	4. Numéro KRS [KRS = Registre National Judiciaire]	****
	5. Fonction dans l'organe de représentation	VICE-PRÉSIDENT DU DIRECTOIRE
	6. La personne qui est membre du Directoire a-t-elle été suspendue de ses fonctions ?	NON
	7. Date jusqu'à laquelle elle a été suspendue de ses fonctions	-----
2	1. Nom / Dénomination ou raison sociale	ORLIŃSKI
	2. Prénoms	SLAWOMIR DARIUSZ
	3. Numéro PESEL [N° d'identité national polonais]/ REGON [REGON correspond à peu près au SIRET]	69021600512,----
	4. Numéro KRS [KRS = Registre National Judiciaire]	****
	 <i>W. Lisicki</i>	

	5. Fonction dans l'organe de représentation	PRÉSIDENT DU DIRECTOIRE
	6. La personne qui est membre du Directoire a-t-elle été suspendue de ses fonctions ?	NON
	7. Date jusqu'à laquelle elle a été suspendue de ses fonctions	-----

Rubrique 2 – Organe de surveillance

Absence de mentions

Rubrique 3 – Fondés de procuration

Absence de mentions

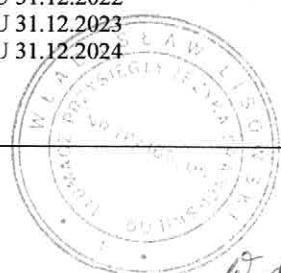
Section 3

Rubrique 1 – Objet social

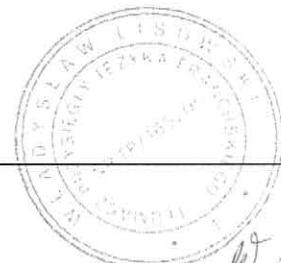
1. Activité principale	1	13, 99, Z, FABRICATION D'AUTRES TEXTILES N.C.A.
2. Autres activités	1	14, 19, Z FABRICATION D'AUTRES TEXTILES ET ACCESSOIRES
	2	15, 20, Z, FABRICATION DE CHAUSSURES
	3	20, 41,, FABRICATION DE SAVONS, DÉTERGENTS ET PRODUITS D'ENTRETIEN
	4	20, 42, FABRICATION DE PARFUMS ET DE PRODUITS POUR LA TOILETTE
	5	32, 50, , FABRICATION DE MATERIEL MÉDICO-CHIRURGICAL ET DENTAIRE
	6	46, 41, , COMMERCE DE GROS DE TEXTILES
	7	46, 90, , COMMERCE DE GROS NON SPÉCIALISÉ
	8	47, 74, Z, COMMERCE DE DÉTAIL D'ARTICLES MÉDICAUX ET ORTHOPÉDIQUES EN MAGASIN SPÉCIALISÉ
	9	85, 59, B, AUTRES ENSEIGNEMENTS N.C.A.

Rubrique 2 – Mentions sur les documents déposés

Type de document	N° d'ordre dans la case	Date du dépôt	Pour la période Du au
1. Mention sur le dépôt des comptes annuels	1	Le 11.03.2003	DU 01.01. AU 31.12.2001
	2	Le 15.10.2003	DU 01.01.2002 AU 31.12.2002
	3	Le 25.10.2004	DU 01.01.2003 AU 31.12.2003
	4	Le 24.10.2005	DU 01.01.2004 AU 31.12.2004
	5	Le 09.07.2007	POUR L'EXERCICE 2006
	6	Le 20.08.2008	POUR L'EXERCICE 2007
	7	Le 26.06.2009	POUR L'EXERCICE 2008
	8	Le 30.07.2010	2009
	9	Le 12.07.2011	2010
	10	Le 16.07.2012	DU 01.01.2011 AU 31.12.2011
	11	Le 03.07.2013	DU 01 JANVIER 2012 AU 31 DECEMBRE 2012
	12	Le 10.07.2014	DU 01.01.2013 AU 31.12.2013
	13	Le 08.09.2015	DU 01.01.2014 AU 31.12.2014
	14	Le 06.06.2017	DU 01.01.2015 AU 31.12.2015
	15	Le 21.07.2017	DU 01.01.2016 AU 31.12.2016
	16	Le 20.07.2018	DU 01.01.2017 AU 31.12.2017
	17	Le 17.07.2019	DU 01.01.2018 AU 31.12.2018
	18	Le 20.10.2020	DU 01.01.2019 AU 31.12.2019
	19	Le 30.09.2021	DU 01.01.2020 AU 31.12.2020
	20	Le 14.10.2022	DU 01.01.2021 AU 31.12.2021
	21	Le 02.11.2023	DU 01.01.2022 AU 31.12.2022
	22	Le 17.07.2024	DU 01.01.2023 AU 31.12.2023
	23	Le 14.07.2025	DU 01.01.2024 AU 31.12.2024

*W. Diener*

2. Mention concernant le dépôt de l'avis du commissaire aux comptes / du rapport d'audit des comptes annuels	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	***** ***** ***** ***** ***** ***** ***** ***** ***** ***** *****	DU 01.01.2014 AU 31.12.2014 DU 01.01.2015 DU 31.12.2015 DU 01.01.2016 AU 31.12.2016 DU 01.01.2017 AU 31.12.2017 DU 01.01.2018 AU 31.12.2018 DU 01.01.2019 AU 31.12.2019 DU 01.01.2020 AU 31.12.2020 DU 01.01.2021 AU 31.12.2021 DU 01.01.2022 AU 31.12.2022 DU 01.01.2023 AU 31.12.2023 DU 01.01.2024 AU 31.12.2024
3. Mention concernant le dépôt de la résolution ou de la décision sur l'approbation des comptes annuels	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23	***** *****	DU 01.01. AU 31.12.2001 DU 01.01.2002 AU 31.12.2002 DU 01.01.2003 AU 31.12.2003 DU 01.01.2004 AU 31.12.2004 POUR L'EXERCICE 2006 POUR L'EXERCICE 2007 POUR L'EXERCICE 2008 2009 2010 DU 01.01.2011 AU 31.12.2011 DU 01 JANVIER 2012 AU 31 DECEMBRE 2012 DU 01.01.2013 AU 31.12.2013 DU 01.01.2014 AU 31.12.2014 DU 01.01.2015 AU 31.12.2015 DU 01.01.2016 AU 31.12.2016 DU 01.01.2017 AU 31.12.2017 DU 01.01.2018 AU 31.12.2018 DU 01.01.2019 AU 31.12.2019 DU 01.01.2020 AU 31.12.2020 DU 01.01.2021 AU 31.12.2021 DU 01.01.2022 AU 31.12.2022 DU 01.01.2023 AU 31.12.2023 DU 01.01.2024 AU 31.12.2024



M. Lisecky

4. Mention concernant le dépôt du rapport de gestion de l'entité	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23	***** *****	DU 01.01. AU 31.12.2001 DU 01.01.2002 AU 31.12.2002 DU 01.01.2003 AU 31.12.2003 DU 01.01.2004 AU 31.12.2004 POUR L'EXERCICE 2006 POUR L'EXERCICE 2007 POUR L'EXERCICE 2008 2009 2010 DU 01.01.2011 AU 31.12.2011 DU 01 JANVIER 2012 AU 31 DECEMBRE 2012 DU 01.01.2013 AU 31.12.2013 DU 01.01.2014 AU 31.12.2014 DU 01.01.2015 AU 31.12.2015 DU 01.01.2016 AU 31.12.2016 DU 01.01.2017 AU 31.12.2017 DU 01.01.2018 AU 31.12.2018 DU 01.01.2019 AU 31.12.2019 DU 01.01.2020 AU 31.12.2020 DU 01.01.2021 AU 31.12.2021 DU 01.01.2022 AU 31.12.2022 DU 01.01.2023 AU 31.12.2023 DU 01.01.2024 AU 31.12.2024
--	---	---	---

Rubrique 3 – Rapports de la société holding
Absence de mentions

Rubrique 4 – Objet d'activité statutaire de l'organisation d'intérêt public
Absence de mentions

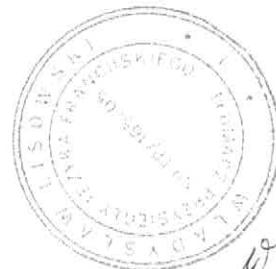
Rubrique 5 – Information sur la date de la clôture de l'exercice social

- | | |
|---|---------------|
| 1. La date de la clôture du premier exercice social pour lequel le rapport financier (comptes annuels) doit être déposé | Le 31.12.2001 |
|---|---------------|

Section 4

Rubrique 1 - Arriérés
Absence de mentions

Rubrique 2 - Créesances
Absence de mentions



Rubrique 3 – Informations sur le rejet de la demande de mise en faillite en vertu de l'art. 13 de la loi du 28 février 2003 Droit de la faillite ou sur la garantie sur les biens du débiteur dans la procédure concernant la mise en faillite ou dans la procédure de restructuration ou suite à l'annulation définitive de la procédure de restructuration
Absence de mentions

Rubrique 4 – Annulation de l'exécution forcée menée contre l'entité compte tenu du fait que cette exécution ne permettra pas de recouvrer une somme supérieure aux frais d'exécution
Absence de mentions

Section 5

Rubrique 1 – Mandataire judiciaire
Absence de mentions

Section 6

Rubrique 1 – Liquidation
Absence de mentions

Rubrique 2 – Informations sur la dissolution ou sur l'annulation de la société
Absence de mentions

Rubrique 3 – Sans objet
Absence de mentions

Rubrique 4 – Information sur la fusion, sur la scission ou sur la transformation
Absence de mentions

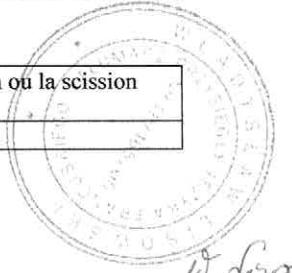
Rubrique 5 – Information sur la procédure de faillite
Absence de mentions

Rubrique 6 – Information sur la procédure de concordat
Absence de mentions

Rubrique 7 – Information sur les procédures de restructuration, sur le redressement judiciaire ou sur la restructuration obligatoire
Absence de mentions

Rubrique 8 – Information sur la suspension de l'activité économique
Absence de mentions

Rubrique 9 – Informations sur le dépôt au registre des documents relatifs à la transformation, la fusion ou la scission transfrontalière
Absence de mentions



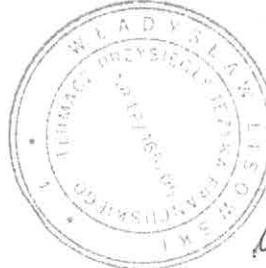
Date de l'établissement du présent document imprimé: le 15.07.2025

Adresse du site internet sur lequel les informations du registre sont disponibles: prs.ms.gov.pl

*Pour la traduction conforme à un document en polonais m'ayant été
présenté.*

Rép. N° 571/2025

Fait à Lublin, le 6 août 2025



W. Lisicki

WPŁYNEŁO DNIA :

..... 2025 - 08 - 08